

已填妥的申報書及聲明書的樣本(只供參考用)
Sample of a completed return and declaration (for reference only)

地方選區候選人名單選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書
RETURN AND DECLARATION OF ELECTION EXPENSES AND DONATIONS
BY A GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY LIST OF CANDIDATES

《選舉(舞弊及非法行為)條例》(第554章)第37條
Section 37 of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554)

2008年立法會選舉
2008 LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

九龍西 Kowloon West

〔地方選區的名稱〕
[Name of geographical constituency]

選舉日期：2008年9月7日
Date of Election: 7 September 2008

填上地方選區名稱
Fill in the name of the
geographical constituency

申報書
FORM OF RETURN

[備註：請用正楷填寫此表格及小心參閱夾附的《填寫申報書及聲明書說明》。]

[Note: You should use BLOCK LETTERS in completing this form and read carefully the attached "Explanatory Notes on Completion of Return and Declaration".]

第一節 (由名單上所有候選人填寫)
PART I (To be completed by all candidates of the list)

必須填上名單上所有候選人在香港身分證上的姓名
Must fill in the full names of all candidates on the GC list as shown
on their Hong Kong Identity Cards

候選人姓名 Names of Candidates of the list:	(1) 甲甲甲 AAA	(2) 乙乙乙 BBB
	(3) 丙丙丙 CCC	(4) 丁丁丁 DDD
	(5) 戊戊戊 EEE	(6) 己己己 FFF
	(7) 庚庚庚 GGG	(8) 辛辛辛 HHH

一．我們乃參加此次選舉之上述候選人。

1. We are the list of candidates named above at the above election.

二．茲將由我們及我們的名單選舉開支代理人代我們在此次選舉中招致的選舉開支，及由我們、我們的名單選舉代理人及其他人士代表或為我們在與此次選舉相關的情況下接受的所有選舉捐贈，申報如下。

2. We hereby make the following return of our election expenses incurred by us and by our election expense agent(s) on our behalf at the above election, and all election donations received by us, the election agent of the list or by any other persons on our behalf in connection with the above election.

地方選區候選人名單各項選舉總開支
OVERALL ELECTION EXPENSES INCURRED BY THE GC LIST OF CANDIDATES

支出一覽表 (詳情列於第二節及第三節各有關部分)

Summary of expenses (with details supplied under the relevant sections in Part II and Part III)

A 欄
Column A

所有候選人的個人開支.....	\$	10,000	元
All candidates' personal expenses			
選舉聚會之費用.....	\$	20,000	元
Payments for election meetings			
代理人及選舉助理之費用.....	\$	30,000	元
Payments for agents and election assistants			

等於第二節及第三節
有關部分的總和
Equal to the sum of relevant
sections in Part II and Part III

選舉廣告之費用.....		\$	40,000	元
Payments for election advertisements				
租金、辦公室開支及運輸之費用.....		\$	50,000	元
Payments for rental, office expenses and transportation				
雜項支出.....		\$	60,000	元
Payments for miscellaneous items				
未支付之索款.....	等於以上各項的總和 Equal to the sum of above items	\$	70,000	元
Outstanding claims				
		總開支 \$	<u>280,000</u>	元
		Total expenditure		

候選人名單所收到的各項 *選舉捐贈
OVERALL *ELECTION DONATIONS RECEIVED BY THE LIST OF CANDIDATES

捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分)

Summary of donations (with details supplied under the sections below)

B 欄
Column B

1,000 元或以下之捐贈.....		\$	1,300	元
Donations of \$1,000 or less				
1,000 元以上之捐贈.....	等於第二節及第三節 有關部分的總和 Equal to the sum of relevant sections in Part II and Part III	\$	41,200	元
Donations of more than \$1,000				
		總數 \$	42,500	元
		Total		
減除： 已處置之捐贈 (如有此情況).....		\$	2,000	元
LESS: Donations disposed of (if any)				
		用於選舉中之捐贈總額 \$	<u>40,500</u>	元
		Total of donations used for the election		

[備註： *包括個別名單候選人的捐贈。]

Note: *Including contributions made by individual candidates to the list.]

第二節 (名單上每名候選人必須各自申報。申報之選舉開支包括所有名單組成前及其他名單候選人授權所招致之選舉開支。)

PART II (To be separately completed by each candidate on the list. The amount of election expenses incurred should include the amount incurred before formation of the list and the amount authorized by other candidates on the list.)

第一名候選人姓名：..... 甲甲甲AAA
Name of Candidate 1

名單上每名候選人必須分別填報第二節。即使該名候選人並無任何開支，亦須填報。
Each candidate on the list must complete this part separately, even no expenses were incurred by the candidate

一. 本人乃參加此次選舉之上述候選人。
1. I am the candidate named above at the above election.

填上你在香港身分證上的姓名
Fill in your full name as shown on your Hong Kong Identity Card

二. 茲將此次選舉由本人及其他人士代表或為本人所招致之選舉開支，及所有接受之選舉捐贈，申報如下。
2. I hereby make the following return of my election expenses incurred, and the election donations received by me and by any other persons on my behalf or on my account in respect of the above election.

支出一覽表 (詳情列於以下各有關部分)
Summary of expenses (with details supplied under each of the relevant sections below)

候選人個人開支 (A 部)	\$	<u>2,400</u>	元
Candidate's personal expenses (Section A)			
選舉聚會之費用 (B 部)	\$	<u>500</u>	元
Payments for election meetings (Section B)			
代理人及選舉助理之費用 (C 部)	\$	<u>600</u>	元
Payments for agents and election assistants (Section C)			
選舉廣告之費用 (D 部)	\$	<u>5,500</u>	元
Payments for election advertisements (Section D)			
租金、辦公室開支及運輸之費用 (E 部)	\$	<u>5,000</u>	元
Payments for rental, office expenses and transportation (Section E)			
雜項支出 (F 部)	\$	<u>6,000</u>	元
Payments for miscellaneous items (Section F)			
未支付之索款 (G 部)	\$	<u>7,000</u>	元
Outstanding claims (Section G)			
總開支	\$	<u><u>27,000</u></u>	元
Total expenditure			

等於A至G部的總和
Equal to the sum of Sections A to G

A 部 : 候選人個人開支 (例如: 製作候選人的個人相片或個人形象設計等之費用。)

Section A: Candidate's personal expenses (For example, expenses on the production of personal photographs or image design, etc..)

開支性質 Nature of Expenses	金額 Amount	收據 Voucher
1. 形象設計 <i>Image Design</i>	\$ 2,000 元	2A1 - 2A2
2. 相片沖印 <i>Production of Film</i>	\$ 400 元	2A3 - 2A4
3.	\$ 元	
4.	\$ 元	
5.	\$ 元	
6.	\$ 元	
7.	\$ 元	
8.	\$ 元	
9.	\$ 元	
10.	\$ 元	
總數 Total	\$ 2,400 元	

候選人甲甲甲的個人開支例子
Example of candidate AAA's personal expenses

相等於 A 部各項的總和
Equal to the sum of all items in Section A

B 部 : 選舉聚會之費用 (例如: 舉辦選舉活動或政治團體舉行誓師大會之費用。)

Section B: Payments for election meetings (For example, expenses for conducting electioneering functions or launching ceremony of the election campaign by political organizations.)

活動日期 Date of Activity	活動名稱 Name of the Activity	金額 Amount	收據 Voucher
1. X.X.2008	租借場地 <i>Hiring of Venue</i>	\$ 500 元	捐贈 <i>Donation</i>
2.		\$ 元	
3.		\$ 元	
4.		\$ 元	
5.		\$ 元	
6.		\$ 元	
總數 Total		\$ 500 元	

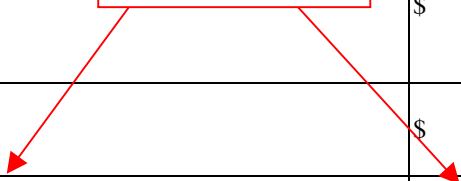
如此乃捐贈服務, 亦須在“各項捐贈”(即H或I部)中註明, 金額則等同於捐贈服務之合理市值估價。
If this item is a donated service, it should also be stated in the part for reporting all donations (i.e. Section H or I) and the amount should refer to fair estimated market value of the donated service.

相等於 B 部各項的總和
Equal to the sum of all items in Section B

C 部 : 代理人及選舉助理之費用
 Section C : Payments for agents and election assistants

代理人類別／被委任人姓名 Types of Agents/Names of Appointees	金額 Amount	收據 Voucher
選舉代理人: Election Agent:	\$ 元	
選舉開支代理人: Election Expense Agent(s):	\$ 元	
	\$ 元	
監察投票代理人: Polling Agent(s):	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
監察點票代理人: Counting Agent(s):	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
選舉助理及拉票人: 壹, 貳, 參, 肆, 伍 Election Assistant(s) and Canvasser(s): I, II, III, IV, V	\$ 600 元	2C1 - 2C10
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total	\$ 600 元	

助理費用例子
Examples of payments
to assistants



D 部 : 選舉廣告之費用

Section D : Payments for election advertisements

應根據已交給選舉主任之「選舉廣告聲明」(表格編號: REO/C/10/2008LC(SF))所列的選舉廣告數量及種類, 計算及填寫此部分之費用。不論每一項目的價值是否極少, 候選人均須申報每一項目的選舉廣告開支。

The expenditure entered in this section should be calculated based on the quantities and types of election advertisements stated in the “Declaration of Election Advertisements” (form no.: REO/C/10/2008LC(SF)) submitted to the Returning Officer. The candidate should also declare in the form each and every item of expenditure of all election advertisements no matter how minimal the cost will be.

1. 海報
Posters

	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	20" x 30"	多色 Multi	1,000	\$ 0.20 元	\$ 200 元	2D1
2.	X.X.2008	15" x 20"	單色 Single	2,000	\$ 0.15 元	\$ 300 元	2D2
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					\$ 元	\$ 元	
6.					\$ 元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 1 項小計 Sub-total of 1						\$ 500 元	

2. 小冊子
Pamphlets

	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	A4	多色 Multi	2,000	\$ 0.10 元	\$ 200 元	2D3
2.	X.X.2008	A3	單色 Single	1,500	\$ 0.20 元	\$ 300 元	2D4
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					\$ 元	\$ 元	
6.					元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 2 項小計 Sub-total of 2						\$ 500 元	

小冊子例子
Examples of pamphlets

3. 傳單 (A3 或 A4 或 A5 尺寸的紙張亦應算作傳單。)
Handbills (One-page paper with the size of A3, A4 or A5 should also be regarded as handbills.)

	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	A4	多色 Multi	2,500	\$ 0.12 元	\$ 300 元	2D5
2.	X.X.2008	A5	單色 Single	4,000	\$ 0.05 元	\$ 200 元	捐贈 Donation
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					元	\$ 元	
6.					元	\$ 元	
7.					\$		
8.					\$		
9.					\$		
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 3 項小計 Sub-total of 3						\$ 500 元	

傳單例子
Examples of handbills

如此乃捐贈物品，亦須在“各項捐贈”（即H或I部）中註明，金額則等同於捐贈物品之合理市值估價。
If this item is donated goods, it should also be stated in the part for reporting all donations (i.e. Section H or I) and the amount should refer to fair estimated market value of the donated goods.

4. 其他印刷物品 (請註明有關選舉廣告的類別，例如：名片、信封或明信片等。)
 Other Printed Items (Please specify the types of the election advertisements concerned, e.g. namecards, envelopes or postcards, etc..)

	類別 Type	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	信封 Envelopes	X.X.2008	4.5" x 8.5"	單色 Single	5,000	\$ 0.06 元	\$ 300 元	2D6
2.	明信片 Postcards	X.X.2008	4" x 6"	多色 Multi	500	\$ 0.40 元	\$ 200 元	2D7
3.						\$ 元	\$ 元	
4.						元	\$ 元	
5.						\$ 元	\$ 元	
6.						\$ 元	\$ 元	
7.						\$ 元	\$ 元	
8.						\$ 元	\$ 元	
9.						\$ 元	\$ 元	
10.						\$ 元	\$ 元	
11.						\$ 元	\$ 元	
12.						\$ 元	\$ 元	
13.						\$ 元	\$ 元	
14.						\$ 元	\$ 元	
15.						\$ 元	\$ 元	
16.						\$ 元	\$ 元	
17.						\$ 元	\$ 元	
18.						\$ 元	\$ 元	
19.						\$ 元	\$ 元	
20.						\$ 元	\$ 元	

請列明印刷品種類
 You should state the types of the printing items

第 4 項小計
 Sub-total of 4 \$ 500 元

5. 橫額
Banners

	發布日期 Date of Publication	尺寸 Size	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	3' x 12'	2	\$ 150 元	\$ 300 元	2D8
2.	X.X.2008	3' x 10'	1	\$ 200 元	\$ 200 元	2D9
3.				\$ 元	\$ 元	
4.				\$ 元	\$ 元	
5.				\$ 元	\$ 元	
6.				\$ 元	\$ 元	
7.				\$ 元	\$ 元	
8.				\$ 元	\$ 元	
9.				\$ 元	\$ 元	
10.				\$ 元	\$ 元	
11.				\$ 元	\$ 元	
12.				\$ 元	\$ 元	
13.				\$ 元	\$ 元	
14.				\$ 元	\$ 元	
15.				\$ 元	\$ 元	
16.				\$ 元	\$ 元	
17.				\$ 元	\$ 元	
18.				\$ 元	\$ 元	
19.				\$ 元	\$ 元	
20.				\$ 元	\$ 元	
第 5 項小計 Sub-total of 5					\$ 500 元	

橫額例子
Examples of banners

6. 小旗
Pennants

	發布日期 Date of Publication	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	2' x 4'	多色 Multi	4	\$ 50 元	\$ 200 元	2D10
2.	X.X.2008	A3	單色 Single	20	\$ 15 元	\$ 300 元	2D11
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					\$ 元	\$ 元	
6.					\$ 元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 6 項小計 Sub-total of						\$ 500 元	

小旗例子
Examples of pennants

7. 標語牌
Placards

	發布日期 Date of Publication	尺寸 Size	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	3' x 6'	3	\$ 100 元	\$ 300 元	2D12
2.	X.X.2008	3' x 6'	1	\$ 200 元	\$ 200 元	2D13
3.				\$ 元	\$ 元	
4.				元	元	
5.				\$ 元	\$ 元	
6.				\$ 元	\$ 元	
7.				\$ 元	\$ 元	
8.				\$ 元	\$ 元	
9.				\$ 元	\$ 元	
10.				\$ 元	\$ 元	
11.				\$ 元	\$ 元	
12.				\$ 元	\$ 元	
13.				\$ 元	\$ 元	
14.				\$ 元	\$ 元	
15.				\$ 元	\$ 元	
16.				\$ 元	\$ 元	
17.				\$ 元	\$ 元	
18.				\$ 元	\$ 元	
19.				\$ 元	\$ 元	
20.				\$ 元	\$ 元	
				第 7 項小計 Sub-total of 7	\$ 500 元	

標語牌例子
Examples of placards

8. 其他 (請註明)
Others (Please specify)

未能分類為以上任何一項的選舉廣告應在此欄中填寫。例如：報紙廣告、光碟、圖文傳真、電子訊息(包括電郵)、資訊系統網絡、電子展示板、電腦網頁、互聯網廣告等。

The election advertisements which cannot be classified into any one of the above items should be stated in this part. Examples are newspaper advertisements, video discs, facsimile, electronic messages (including e-mail), information system network, electronic display boards, web page, internet advertisements, etc..

	類別 Type	印刷/發布日期 Date of Printing/Publication	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	光碟 Video Discs	X.X.2008	200	\$ 1 元	\$ 200 元	2D14
2.	網站製作 Website Construction	X.X.2008	1	\$ 1,500 元	\$ 1,500 元	2D15
3.	肩帶 Sash	X.X.2008	30	\$ 10 元	\$ 300 元	2I2 捐贈 (Donation)
4.				\$ 元	\$ 元	
5.				\$ 元	\$ 元	
6.				\$ 元	\$ 元	
7.				\$		
8.				\$		
9.				\$		
10.				\$ 元	\$ 元	
11.				\$ 元	\$ 元	
12.				\$ 元	\$ 元	
13.				\$ 元	\$ 元	
14.				\$ 元	\$ 元	
15.				\$ 元	\$ 元	
16.				\$ 元	\$ 元	
17.				\$ 元	\$ 元	
18.				\$ 元	\$ 元	
19.				\$ 元	\$ 元	
20.				\$ 元	\$ 元	
第 8 項小計 Sub-total of 8					\$ 2,000 元	
第 1 項至第 8 項小計總和 The sum of Sub-totals 1 to 8					\$ 5,500 元	

請列明每項廣告的種類
You should state the type of
each election advertisement

如此乃捐贈物品，亦須在“各項捐贈”(即H部或I部)中註明，金額則等同於捐贈物品之合理市值估價。
If this item is donated goods, it should also be stated in the part for reporting all donations (i.e. Section H or I) and the amount should refer to fair estimated market value of the donated goods.

E 部 : 租金、辦公室開支及運輸之費用
 Section E : Payments for rental, office expenses and transportation

1. 租金及辦公室開支
 Rental and office expenses

服務/物品之性質及詳情 Nature and Particulars of Services/Goods				金額 Amount	收據 Voucher
租金: 地址 Rental: Address ZZ 區 YYY 道 XX 大廈十樓 10/F XX Building, YYY Road, ZZ	單位收費# Unit Charge# \$1,000	租用日期及為期 Rental Period & Duration 二個月 2 months		\$ 2,000 元	2E1 – 2E2
文具: 種類 Stationery: Type 原子筆 Ball-point pens		單價 Unit Price \$5	數量 Quantity 40	\$ 200 元	2E3
郵費: 性質 Postage: Nature 郵寄競選廣告 Posting of Election Advertisements		單價 Unit Price \$1.5	數量 Quantity 200	\$ 300 元	2E4 – 2E10
其他 (請註明): Others (Please specify) :		單價 Unit Price	數量 Quantity		
1.	\$	元		\$	元
2.	\$	元		\$	元
3.	\$	元		\$	元
4.	\$	元		\$	元
5.	\$	元		\$	元
				第 1 項小計 Sub-total of 1	\$ 2,500 元

單位收費應包括租金、電費、冷氣費及其他有關費用。

Unit Charge should include rent, electricity, air conditioning and other related expenses.

2. 運輸
 Transportation

單位收費 Unit Charge	數目/數量/為期 Number/Quantity/Duration	金額 Amount	收據 Voucher
租賃車輛 Hiring of Vehicles \$550	2 (X.X.2008)	\$ 1,100 元	2E11 – 2E12
汽油 Petrol \$100	3	\$ 300 元	2E13 – 2E15
司機 Driver \$1,000	1	\$ 1,000 元	2E16
交通費: 性質 Travelling Expense: Nature 公共汽車 Bus \$5	20	\$ 100 元	
其他 (請註明): Others (Please specify):		\$	元
第 2 項小計 Sub-total of 2		\$ 2,500 元	
第 1 項至第 2 項小計總和 The Sum of Sub-totals 1 to 2		\$ 5,000 元	

等於第 1 項小計及第 2 項小計總和
 Equal to the sum of Sub-totals 1 and 2

請列明交通工具的種類
 Please state the mode of transport

請列明項目
 種類或性質
 Please state the
 type or the nature
 of each item

F 部 : 雜項支出
 Section F : Payments for miscellaneous items

詳情 Particulars			金額 Amount	收據 Voucher
供應予選舉助理之飲品及食物 Beverages and food for election assistants				
日期 Date	人數 No. of Persons	場合 Occasion		
X.X.2008	30	投票日前 Before Polling Day	\$1,500	2F1 – 2F30
X.X.2008	10	投票日 On Polling Day	\$1,000	2F31 – 2F40
X.X.2008	25	慶功宴 Celebration Dinner	\$3,500	2F41
其他 (請註明) Others (Please specify)				
總數 Total			\$ 6,000	元

如果候選人當選後設慶功宴，其目的純粹為慶祝他當選為立法會議員，設宴會並非為促使他當選而舉辦，有關費用不需要以候選人的選舉開支計算。但是，如果設慶功宴的目的是為了履行候選人對協助他進行競選活動的人士曾許下的承諾，例如他曾答應他成功當選後，將設宴酬謝曾為他的競選活動而奔波的人士及助選成員，該宴會的舉行便與促使他當選有關，所涉及的費用亦因此屬選舉開支。

If the celebration dinner is arranged for the purpose of marking the inauguration of the candidate's term as a Legislative Council Member and the purpose of hosting the said dinner is not for promoting his election, the expenses incurred need not be counted towards his election expenses. If the celebration dinner is hosted to honour the candidate's promise made previously to the participants that they would be rewarded with a dinner party for their electioneering assistance upon the candidate's successful election, the hosting of this celebration dinner is related to the purpose of promoting his election and the expenses of the dinner party should be counted towards the candidate's election expenses.

G 部 : 未支付之索款
 Section G : Outstanding claims

如已在 A 至 F 部申報的費用，毋須在此部分重覆申報
 If the expenses have already been included in Sections A to F, you need not complete this section

物品/服務之性質 Nature of Goods/Services	供應者 Supplier	金額 Amount
1. 拆板費 Removal cost of placards	XXX	\$1,000
2. 傳單支出 Payments for handbills	YYY	\$2,000
3. 海報支出 Payments for posters	ZZZ	\$4,000
總數 Total		\$ 7,000 元

個別地方選區名單候選人收到的選舉捐贈
ELECTION DONATIONS RECEIVED BY INDIVIDUAL CANDIDATE ON THE GC LIST

捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分)

Summary of donations (with details supplied under each of the relevant sections below)

1,000 元或以下之捐贈 (H 部).....	\$	700	元
Donations of \$1,000 or less (Section H)			
1,000 元以上之捐贈 (I 部).....	\$	2,500	元
Donations of more than \$1,000 (Section I)			
	總數 \$	3,200	元
	Total		
減除： 已處置之捐贈 (如有此情況) (J 部) (見備註(3))	\$	500	元
LESS: Donations disposed of (if any) (Section J) (see Note (3))			
	用於選舉中之捐贈總額 \$	2,700	元
	Total of donations used for the election		

- 備註 (1) 所接受之選舉捐贈全部均須填報，惟屬 1,000 元以上之捐贈則須個別列出，並附上就該等捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2(GC)/2008LC(SDF))副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在 I 部“收據”一欄內的相應位置，以資對照。
 All election donations are to be declared, but only donations of more than \$1,000 are required to be individually listed and accompanied with copies of the “Standard Receipt for Election Donations” (form no.: REO/C/2(GC)/2008LC(SDF)) issued to the donors. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column in Section I.
- (2) 凡屬非現金之捐贈，亦應在本選舉開支申報書的相關部分填報。
 All donations in kind must also be accounted for under the relevant sections in this return of election expenses.
- (3) i) 任何由沒有表明姓名或名稱及地址的捐贈者捐助之 1,000 元以上之捐贈；或
 ii) 任何沒有用於償付在選舉開支申報書所填報之選舉開支之捐贈；或
 iii) 任何超出候選人可使用的選舉開支限額的捐贈
 均須轉贈予候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。經候選人如此處置之所有捐贈的記項均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在 J 部“收據”一欄內的相應位置，以資對照。
 i) Any donation of more than \$1,000 which was received from a donor whose name and address are not identified; or
 ii) any donation which has not been used to defray the election expenses set out in the return of election expenses; or
 iii) any donation which is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend must be donated to charitable institutions or trusts of a public character chosen by the candidate(s). All entries of donations so disposed of by the candidate must be accompanied with copies of receipts issued by the recipients. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column in Section J.
- (4) 必須先得到捐贈者的明確同意，接受捐贈之候選人方可將收到的個人捐贈用作候選人名單上候選人（包括接受捐贈之候選人）的各項選舉開支。
 An individual candidate on a list may not use any donation received by him/her to meet the election expenses incurred by the GC list (including himself/herself) unless the candidate concerned has obtained the express consent of the donor to use the donation for the election expenses of the list.
- (5) 就候選人名單組成前所收到之任何個人捐贈，候選人亦須先得到捐贈者的明確同意，方可將收到的個人捐贈用作候選人名單上候選人的各項選舉開支。如沒得到捐贈者的明確同意，有關候選人須將於名單組成時尚未動用的捐贈，轉贈給屬公共性質的慈善機構或慈善信託。
 For any donation received by a candidate before formation of a list, the candidate concerned should obtain the express consent of the donor before using the donation to meet the election expenses incurred by the GC list. In the absence of the donor’s express consent, the candidate must donate any unspent balance at the time of formation of the list to charitable institutions or trusts of a public character chosen by him.
- (6) 如任何部分篇幅不敷應用，可採用同樣格式另紙填寫，然後夾附於本申報書及聲明書。
 Attach additional sheets in the same format to this return and declaration if the space allowed in any section is insufficient.
- (7) 請將填妥的申報書及聲明書向總選舉事務主任呈交。
 When completed, this return and declaration shall be submitted to the Chief Electoral Officer.

H 部 : 1,000 元或以下之捐贈
 Section H : Donations of \$1,000 or less

日期／期間 Date/Period	捐贈說明 Description of Donation	捐款金額或其他捐贈之價值 Amount or Value of Donation
X.X.2008	A5 傳單 4,000 張 4,000 pieces of A5 handbills	\$ 200 元
X.X.2008	租借場地 Hiring of Venue	\$ 500 元
		\$ 元
		\$ 元
		\$ 元
總數 Total		\$ 700 元

此等項目亦須在有關部分（即 B 部及 D 部第 3 項）中申報
 These items should also be declared in relevant sections (i.e. Section B and Item 3 of Section D)

I 部 : 1,000 元以上之捐贈
 請在下表填報每名（在一次或多次之捐贈中）捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」（表格編號：REO/C/2(GC)/2008LC(SDF))副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Donations of more than \$1,000
 Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations” (form no.: REO/C/2(GC)/2008LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

捐贈者 Donor		捐贈說明 Description of Donation	捐款金額或 捐贈之價值 Amount or Value of Donation	收據（備註(1)） Receipt (Note (1))
姓名或名稱 Name	地址 Address			
甲乙丙 ABC	AAA 區 BBB 道 CCC 中心二樓 2/F CCC Centre, BBB Road, AAA	現金 Cash	\$ 1,450 元	211
丙丁戊 CDE	ZZZ 區 YYY 街 XXX 大廈十樓 10/F, XXX Building, YYY Street, ZZZ	現金 Cash	\$ 750 元	212
丙丁戊 CDE	ZZZ 區 YYY 街 XXX 大廈十樓 10/F, XXX Building, YYY Street, ZZZ	30 條肩帶 30 pieces of sashes	\$ 300 元	212
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
總數 Total			\$ 2,500 元	

“30 條肩帶”此一項目必須在有關部分（即 D 部第 8 項）中申報
 This item “30 pieces of sashes” should also be declared in the relevant section (i.e. Item 8 of Section D)

J部 : 已處置之捐贈 (如有此情況)

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本, 收據上須順序註明編號, 而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置, 以資對照。

Section J: Donations disposed of (if any)

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount	收據 (備註(3)) Receipt (Note (3))
<i>丁戌己慈善機構 DEF Charitable Institution</i>	\$ 500 元	2J1
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total	\$ 500 元	

聲 明 書
FORM OF DECLARATION

候選人姓名

Name of Candidate 甲甲甲 AAA

填上你在香港身分證上的姓名
Fill in your full name as shown on
your Hong Kong Identity Card

本人謹以至誠鄭重聲明如下—

I hereby solemnly and sincerely declare as follows—

一. 本人乃參與是次選舉之上述候選人。

1. I am the candidate named above at the above election.

二. 上述提交總選舉事務主任之選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及附件，經由本人審閱。據本人所知，申報書已按
法例之規定，準確詳列關於進行及處置上述選舉之—

(甲) 所有由本人招致及由本人之選舉開支代理人代本人招致之選舉開支；以及

(乙) 所有由本人、本人之選舉代理人以及任何其他人士代表或為本人所接受之選舉捐贈。

2. I have examined the above return of election expenses and donations and the annexures to be sent to the Chief Electoral
Officer, and to the best of my knowledge and belief, it is an accurate account of—

(a) all election expenses incurred by me and by my election expense agent(s) on my behalf; and

(b) all election donations received by me, by my election agent and by any other persons on my behalf or on my account,
in respect of the conduct and management of the above election as required by law.

三. 據本人所知及所信—

(甲) 除本申報書所列出的選舉開支外，本人並無招致其他選舉開支，而本人之選舉開支代理人並無代本人招致
其他選舉開支；以及

(乙) 除本申報書所列出的選舉捐贈外，本人並無接受其他選舉捐贈，而本人之選舉代理人及任何其他人士並無代
表或為本人接受其他選舉捐贈。

所有已處置之選舉捐贈亦已按申報書內申報的方式處置。

3. To the best of my knowledge and belief —

(a) no election expenses other than those set out in this return were incurred by me and my election expense agent(s) on
my behalf; and

(b) no election donations other than those set out in this return were received by me, by my election agent and by any
other persons on my behalf or on my account; and

all election donations disposed of have been disposed of in a manner set out in this return.

本人謹根據《宣誓及聲明條例》(第 11 章) 衷誠提出此項聲明，並確信其為真確無訛。

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Oaths and Declarations
Ordinance (Cap. 11).

聲明人簽署

Signature of Declarant.....

各候選人必須分別簽署此一部分及作出聲明
Each candidate must separately sign this part and make the declaration

上述聲明是於 2008 年 X 月 X 日由上述聲明人在本人面前作出及簽署。

Signed and declared by the above declarant on the X day of X 2008 before me.

須寫上作出聲明的日期
It must be the day when the
declaration is made

*~~監督員 / 太平紳士 / 持有執業證書的律師~~簽署

Signature of *~~Commissioner for Oaths / Justice of the Peace /~~
~~Solicitor with a practising certificate~~

*~~監督員 / 太平紳士 / 持有執業證書的律師~~姓名

Name of *~~Commissioner for Oaths / Justice of the Peace /~~
~~Solicitor with a practising certificate~~

壹貳叁 Tracy ABC

* 請刪除不適用者

* Please delete whichever is inapplicable

須由監督員 / 太平紳士 / 持有執業證書的律師簽署
This part should be signed by the Commissioner for Oaths/Justice
of the Peace/Solicitor with a practising certificate

第三節 (有關名單選舉開支代理人所招致的授權選舉開支限額，必須由名單上的候選人共同填寫)

PART III (To be jointly completed by all candidate(s) on the list for the authorized amount of election expenses incurred by their election expense agent(s))

候選人姓名
Names of Candidates of the list:

- | | |
|-------------|-------------|
| (1) 甲甲甲 AAA | (2) 乙乙乙 BBB |
| (3) 丙丙丙 CCC | (4) 丁丁丁 DDD |
| (5) 戊戊戊 EEE | (6) 己己己 FFF |
| (7) 庚庚庚 GGG | (8) 辛辛辛 HHH |

必須填上名單上所有候選人在香港身分證上的姓名
Must fill in the full names of all candidates on the GC list as shown on their Hong Kong Identity Cards

- 我們乃參與此次選舉之上述地方選區候選人名單候選人。
We are the persons named above as the GC list of candidates at the above election.
- 茲將由我們的名單選舉開支代理人為我們所招致之選舉開支，及所有由名單選舉代理人及其他人士代表我們在與此次選舉相關的情況下接受的所有選舉捐贈，申報如下。
We hereby make the following return of our election expenses incurred by our election expense agent(s) on our behalf at the above election, and all election donations received by the election agent of the list or by any other persons on our behalf in connection with the above election.

支出一覽表 (詳情列於以下各有關部分)

Summary of expenses (with details supplied under each of the relevant sections below)

候選人個人開支 (A 部)	\$ 3,000	元
Candidates' personal expenses (Section A)		
選舉聚會之費用 (B 部)	\$ 2,000	元
Payments for election meetings (Section B)		
代理人及選舉助理之費用 (C 部)	\$ 4,000	元
Payments for agents and election assistants (Section C)		
選舉廣告之費用 (D 部)	\$ 5,000	元
Payments for election advertisements (Section D)		
租金、辦公室開支及運輸之費用 (E 部)	\$ 6,000	元
Payments for rental, office expenses and transportation (Section E)		
雜項支出 (F 部)	\$ 7,000	元
Payments for miscellaneous items (Section F)		
未支付之索款 (G 部)	\$ 20,000	元
Outstanding claims (Section G)		
總開支 \$		<u>47,000</u> 元
Total expenditure		

名單上所有候選人共同招致的開支
Election expenses jointly incurred by all candidates on the list

等於A至G部的總和
Equal to the sum of Sections A to G

A 部 : 候選人個人開支 (例如: 製作候選人的個人相片或個人形象設計等之費用。)

Section A: Candidates' personal expenses (For example, expenses on the production of personal photographs or image design, etc..)

開支性質 Nature of Expenses	金額 Amount	收據 Voucher
1. 形象設計 Image Design	\$ 2,000 元	3A1 – 3A2
2. 相片沖印 Production of film	\$ 1,000 元	3A3
3.	\$ 元	
4.	\$ 元	
5.	\$ 元	
6.	\$ 元	
7.	\$ 元	
8.	\$ 元	
9.	\$ 元	
10.	\$ 元	
總數 Total	\$ 3,000 元	

名單上**所有**候選人
共同招致的個人開支例子
Examples of personal expenses **jointly**
incurred by **all** candidates on the list

相等於 A 部各項的總和
Equal to the sum of all items in Section A

B 部 : 選舉聚會之費用 (例如: 舉辦選舉活動或政治團體舉行誓師大會之費用。)

Section B: Payments for election meetings (For example, expenses for conducting electioneering functions or launching ceremony of the election campaign by political organizations.)

活動日期 Date of Activity	活動名稱 Name of the Activity	金額 Amount	收據 Voucher
1. X.X.2008	誓師大會 Launching Ceremony	\$ 1,500 元	3B1 – 3B4
2. X.X.2008	XX 講座 XX Talks	\$ 500 元	3B5 – 3B8
3.		\$ 元	
4.		\$ 元	
5.		\$ 元	
6.		\$ 元	
總數 Total		\$ 2,000 元	

選舉聚會費用例子
Examples of election meeting expenses

相等於 B 部各項的總和
Equal to the sum of all items in Section B

C 部 : 代理人及選舉助理之費用

Section C : Payments for agents and election assistants

代理人類別／被委任人姓名 Types of Agents/Names of Appointees	金額 Amount	收據 Voucher
選舉代理人: 陸 Election Agent: VI	\$ 800 元	3C1 – 3C3
選舉開支代理人: 柒 Election Expense Agent(s): VII	\$ 800 元	3C4 – 3C7
	\$ 元	
監察投票代理人: 捌 Polling Agent(s): VIII	\$ 800 元	3C8 – 3C10
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
監察點票代理人: 玖 Counting Agent(s): IX	\$ 800 元	3C11 – 3C15
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
選舉助理及拉票人: 拾 Election Assistant(s) and Canvasser(s): X	\$ 800 元	3C16 – 3C20
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total	\$ 4,000 元	

代理人及助理費用例子
Examples of payments to agents and assistants

代理人及助理費用例子
Examples of payments to agents and assistants

D 部 : 選舉廣告之費用

Section D : Payments for election advertisements

應根據已交給選舉主任之「選舉廣告聲明」(表格編號: (REO/C/10/2008LC(SF)))所列的選舉廣告數量及種類, 計算及填寫此部分之費用。不論每一項目的價值是否極少, 候選人均須申報每一項目的選舉廣告開支。

The expenditure entered in this section should be calculated based on the quantities and types of election advertisements stated in the “Declaration of Election Advertisements” (form no.: REO/C/10/2008LC(SF)) submitted to the Returning Officer. The candidate should also declare in the form each and every item of expenditure of all election advertisements no matter how minimal the cost will be.

1. 海報
Posters

	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	20" x 30"	多色 Multi	1,000	\$ 0.20 元	\$ 200 元	3D1
2.	X.X.2008	15" x 20"	單色 Single	4,000	\$ 0.15 元	\$ 600 元	3D2
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					\$ 元	\$ 元	
6.					\$ 元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 1 項小計 Sub-total of 1						\$ 800 元	

海報例子
Examples of posters

2. 小冊子
Pamphlets

	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	A4	多色 Multi	2,000	\$ 0.10 元	\$ 200 元	3D3
2.	X.X.2008	A3	單色 Single	1,500	\$ 0.20 元	\$ 300 元	3D4
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					元	\$ 元	
6.					\$ 元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 2 項小計 Sub-total of 2						\$ 500 元	

小冊子例子
Examples of pamphlets

3. 傳單 (A3 或 A4 或 A5 尺寸的紙張亦應算作傳單。)
Handbills (One-page paper with the size of A3, A4 or A5 should also be regarded as handbills.)

	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	A4	多色 Multi	2,500	\$ 0.12 元	\$ 300 元	3D5
2.	X.X.2008	A5	多色 Multi	5,000	\$ 0.08 元	\$ 400 元	3D6
3.	X.X.2008	A4	多色 Multi	5,000	\$ 0.10 元	\$ 500 元	3D7
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					\$ 元	\$ 元	
6.					\$ 元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 3 項小計 Sub-total of 3						\$ 1,200 元	

4. 其他印刷物品 (請註明有關選舉廣告的類別，例如：名片、信封或明信片等。)
 Other Printed Items (Please specify the types of the election advertisements concerned, e.g. namecards, envelopes or postcards, etc..)

	類別 Type	印刷日期 Date of Printing	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	信封 Envelope	X.X.2008	4.5" x 8.5"	單色 Single	5,000	\$ 0.06 元	\$ 300 元	3D8
2.	名片 Name cards	X.X.2008	2" x 3"	多色 Multi	8,000	\$ 0.025 元	\$ 200 元	3D9
3.						\$ 元	\$ 元	
4.						\$ 元	\$ 元	
5.						\$ 元	\$ 元	
6.						\$ 元	\$ 元	
7.						\$ 元	\$ 元	
8.						\$ 元	\$ 元	
9.						\$ 元	\$ 元	
10.						\$ 元	\$ 元	
11.						\$ 元	\$ 元	
12.						\$ 元	\$ 元	
13.						\$ 元	\$ 元	
14.						\$ 元	\$ 元	
15.						\$ 元	\$ 元	
16.						\$ 元	\$ 元	
17.						\$ 元	\$ 元	
18.						\$ 元	\$ 元	
19.						\$ 元	\$ 元	
20.						\$ 元	\$ 元	
第4項小計 Sub-total of 4							\$ 500 元	

請列明印刷品種類
 You should state the types
 of the printing items

5. 橫額
Banners

	發布日期 Date of Publication	尺寸 Size	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	3' x 12'	2	\$ 150 元	\$ 300 元	3D10
2.	X.X.2008	3' x 10'	1	\$ 200 元	\$ 200 元	3D11
3.				\$ 元	\$ 元	
4.				\$ 元	\$ 元	
5.				\$ 元	\$ 元	
6.				\$ 元	\$ 元	
7.				\$ 元	\$ 元	
8.				\$ 元	\$ 元	
9.				\$ 元	\$ 元	
10.				\$ 元	\$ 元	
11.				\$ 元	\$ 元	
12.				\$ 元	\$ 元	
13.				\$ 元	\$ 元	
14.				\$ 元	\$ 元	
15.				\$ 元	\$ 元	
16.				\$ 元	\$ 元	
17.				\$ 元	\$ 元	
18.				\$ 元	\$ 元	
19.				\$ 元	\$ 元	
20.				\$ 元	\$ 元	
第 5 項小計 Sub-total of 5					\$ 500 元	

橫額例子
Examples of banners

6. 小旗
Pennants

	發布日期 Date of Publication	尺寸 Size	顏色 (單色/多色) Colour (Single/Multi)	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	2' x 4'	多色 Multi	4	\$ 50 元	\$ 200 元	3D12
2.	X.X.2008	A3	單色 Single	20	\$ 15 元	\$ 300 元	3D13
3.					\$ 元	\$ 元	
4.					\$ 元	\$ 元	
5.					\$ 元	\$ 元	
6.					\$ 元	\$ 元	
7.					\$ 元	\$ 元	
8.					\$ 元	\$ 元	
9.					\$ 元	\$ 元	
10.					\$ 元	\$ 元	
11.					\$ 元	\$ 元	
12.					\$ 元	\$ 元	
13.					\$ 元	\$ 元	
14.					\$ 元	\$ 元	
15.					\$ 元	\$ 元	
16.					\$ 元	\$ 元	
17.					\$ 元	\$ 元	
18.					\$ 元	\$ 元	
19.					\$ 元	\$ 元	
20.					\$ 元	\$ 元	
第 6 項小計 Sub-total of 6						\$ 500 元	

小旗例子
Examples of pennants

7. 標語牌
Placards

	發布日期 Date of Publication	尺寸 Size	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	X.X.2008	3' x 6'	3	\$ 100 元	\$ 300 元	3D14
2.	X.X.2008	3' x 6'	1	\$ 200 元	\$ 200 元	3D15
3.				\$ 元	\$ 元	
4.				\$ 元	\$ 元	
5.				\$ 元	\$ 元	
6.				\$ 元	\$ 元	
7.				\$ 元	\$ 元	
8.				\$ 元	\$ 元	
9.				\$ 元	\$ 元	
10.				\$ 元	\$ 元	
11.				\$ 元	\$ 元	
12.				\$ 元	\$ 元	
13.				\$ 元	\$ 元	
14.				\$ 元	\$ 元	
15.				\$ 元	\$ 元	
16.				\$ 元	\$ 元	
17.				\$ 元	\$ 元	
18.				\$ 元	\$ 元	
19.				\$ 元	\$ 元	
20.				\$ 元	\$ 元	
第 7 項小計 Sub-total of 7					\$ 500 元	

標語牌例子
Examples of placards

8. 其他 (請註明)
Others (Please specify)

未能分類為以上任何一項的選舉廣告應在此欄中填寫。例如：報紙廣告、光碟、圖文傳真、電子訊息（包括電郵）、資訊系統網絡、電子展示板、電腦網頁、互聯網廣告等。

The election advertisements which cannot be classified into any one of the above items should be stated in this part. Examples are newspaper advertisements, video discs, facsimile, electronic messages (including e-mail), information system network, electronic display boards, web page, internet advertisements, etc..

	類別 Type	印刷／發布日期 Date of Printing/Publication	數量 Quantity	單價 Unit Price	金額 Amount	收據 Voucher
1.	光碟 Video discs	X.X.2008	300	\$ 1 元	\$ 300 元	3D16
2.	互聯網廣告 Internet advertisement	X.X.2008	1	\$ 200 元	\$ 200 元	311 捐贈 (Donation)
3.				\$ 元	\$ 元	
4.				\$ 元	\$ 元	
5.				\$ 元	\$ 元	
6.				\$ 元	\$ 元	
7.				\$ 元	\$ 元	
8.				\$ 元	\$ 元	
9.				\$ 元	\$ 元	
10.				\$ 元	\$ 元	
11.				\$ 元	\$ 元	
12.				\$ 元	\$ 元	
13.				\$ 元	\$ 元	
14.				\$ 元	\$ 元	
15.				\$ 元	\$ 元	
16.				\$ 元	\$ 元	
17.				\$ 元	\$ 元	
18.				\$ 元	\$ 元	
19.				\$ 元	\$ 元	
20.				\$ 元	\$ 元	
第 8 項小計 Sub-total of 8					\$ 500 元	
第 1 項至第 8 項小計總和 The sum of Sub-totals 1 to 8					\$ 5,000 元	

請列明每項廣告的種類
You should state the type of
each election advertisement

如此乃捐贈服務，亦須在“各項捐贈”（即H部或I部）中註明，金額則等同於捐贈服務之合理市值估價。
If this item is donated service, it should also be stated in the part for reporting all donations (i.e. Section H or I) and the amount should refer to fair estimated market value of the donated service.

E 部 : 租金、辦公室開支及運輸之費用
 Section E : Payments for rental, office expenses and transportation

1. 租金及辦公室開支
 Rental and office expenses

服務/物品之性質及詳情 Nature and Particulars of Services/Goods			金額 Amount	收據 Voucher
租金: 地址 Rental: Address XXX 區 ZZZ 道 YYY 中心十二樓 12/F YYY Centre, ZZZ Street, XXX	單位收費# Unit Charge# \$2,000	租用日期及為期 Rental Period & Duration 一個半月 1.5 months	\$ 3,000 元	3E1 – 3E2
文具:種類 Stationery: Type 筆 Pen 標籤 Label	單價 Unit Price \$2 \$100	數量 Quantity 50 3	\$ 400 元	3E3
郵費: 性質 Postage: Nature 郵寄競選廣告 Posting of Election Advertisements	單價 Unit Price \$1.5	數量 Quantity 400	\$ 600 元	3E4 – 3E10
其他 (請註明): Others (Please specify):	單價 Unit Price	數量 Quantity		
1.	\$ 元		\$ 元	
2.	\$ 元		\$ 元	
3.	\$ 元		\$ 元	
4.	\$ 元		\$ 元	
5.	\$ 元		\$ 元	
			第 1 項小計 Sub-total of 1	\$ 4,000 元

單位收費應包括租金、電費、冷氣費及其他有關費用。

Unit Charge should include rent, electricity, air conditioning and other related expenses.

2. 運輸
 Transportation

單位收費 Unit Charge	數目/數量/為期 Number/Quantity/Duration	金額 Amount	收據 Voucher
租賃車輛 Hiring of Vehicles \$550	2 (X.X.2008)	\$ 1,100 元	3E11 – 3E12
汽油 Petrol \$200	2	\$ 400 元	3E13 – 3E15
司機 Driver		\$ 元	
交通費: 性質 Travelling Expense: Nature 公共汽車 Bus 出租汽車 Taxi	\$5 \$50 20 8	\$ 500 元	
其他 (請註明): Others (Please specify):		\$ 元	
		第 2 項小計 Sub-total of 2	\$ 2,000 元
		第 1 項至第 2 項小計總和 The Sum of Sub-totals 1 to 2	\$ 6,000 元

等於第 1 項小計及第 2 項小計總和
 Equal to the sum of Sub-totals 1 and 2

F 部 : 雜項支出
Section F : Payments for miscellaneous items

詳情 Particulars	金額 Amount	收據 Voucher
供應予選舉助理之飲品及食物 Beverages and food for election assistants		
日期 人數 場合 Date No. of Persons Occasion		
X.X.2008 50 投票日前 Before Polling day	\$2,500	3F1 – 3F25
X.X.2008 10 投票日 On Polling day	\$1,000	3F26 – 3F40
X.X.2008 50 慶功宴 Celebration Dinner	\$3,500	3F41
其他 (請註明) Others (Please specify)		
總數 Total	\$ 7,000 元	

如果候選人當選後設慶功宴，其目的純粹為慶祝他當選為立法會議員，設宴會並非為促使他當選而舉辦，有關費用不需要以候選人的選舉開支計算。但是，如果設慶功宴的目的是為了履行候選人對協助他進行競選活動的人士曾許下的承諾，例如他曾答應他成功當選後，將設宴酬謝曾為他的競選活動而奔波的人士及助選成員，該宴會的舉行便與促使他當選有關，所涉及的費用亦因此屬選舉開支。

If the celebration dinner is arranged for the purpose of marking the inauguration of the candidate's term as a Legislative Council Member and the purpose of hosting the said dinner is not for promoting his election, the expenses incurred need not be counted towards his election expenses. If the celebration dinner is hosted to honour the candidate's promise made previously to the participants that they would be rewarded with a dinner party for their electioneering assistance upon the candidate's successful election, the hosting of this celebration dinner is related to the purpose of promoting his election and the expenses of the dinner party should be counted towards the candidate's election expenses.

G 部 : 未支付之索款
Section G : Outstanding claims

物品/服務之性質 Nature of Goods/Services	供應者 Supplier	金額 Amount
1. 拆板費 Removal cost of placards	GGG	\$13,000
2. 傳單支出 Payment for handbills	TIT	\$4,500
3. 海報支出 Payment for posters	SSS	\$2,500
總數 Total		\$ 20,000 元

如已在 A 至 F 部申報的費用，毋須在此一部分中重覆申報
If the expenses have already been included in Sections A to F, you need not complete this section

地方選區候選人名單所收到的各項選舉捐贈
ELECTION DONATIONS RECEIVED BY THE GC LIST OF CANDIDATES

捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分)

Summary of donations (with details supplied under each of the relevant sections below)

1,000 元或以下之捐贈 (H 部).....	\$	500	元
Donations of \$1,000 or less (Section H)			
1,000 元以上之捐贈 (I 部).....	\$	35,000	元
Donations of more than \$1,000 (Section I)			
	總數 \$	35,500	元
	Total		
減除： 已處置之捐贈 (如有此情況) (J 部) (見備註(3))	\$	1,500	元
LESS: Donations disposed of (if any) (Section J) (see Note (3))			
	用於選舉中之捐贈總額 \$	34,000	元
	Total of donations used for the election		

備註 (1) 所接受之選舉捐贈全部均須填報，惟屬 1,000 元以上之捐贈則須個別列出，並附上就該等捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2(GC)/2008LC(SDF))副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在 I 部“收據”一欄內的相應位置，以資對照。
 All election donations are to be declared, but only donations of more than \$1,000 are required to be individually listed and accompanied with copies of the “Standard Receipt for Election Donations” (form no.: REO/C/2(GC)/2008LC(SDF)) issued to the donors. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column in Section I.

(2) 凡屬非現金之捐贈，亦應在本選舉開支申報書的相關部分填報。
 All donations in kind must also be accounted for under the relevant sections in this return of election expenses.

(3) i) 任何由沒有表明姓名或名稱及地址的捐贈者捐助之 1,000 元以上之捐贈；或
 ii) 任何沒有用於償付在選舉開支申報書所填報之選舉開支之捐贈；或
 iii) 任何超出候選人可使用的選舉開支限額的捐贈
 均須轉贈予候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。經候選人如此處置之所有捐贈的記項均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在 J 部“收據”一欄內的相應位置，以資對照。
 i) Any donation of more than \$1,000 which was received from a donor whose name and address are not identified; or
 ii) any donation which has not been used to defray the election expenses set out in the return of election expenses; or
 iii) any donation which is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend must be donated to charitable institutions or trusts of a public character chosen by the candidate(s). All entries of donations so disposed of by the candidate must be accompanied with copies of receipts issued by the recipients. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column in Section J.

(4) 必須先得到捐贈者的明確同意，接受捐贈之候選人方可將收到的個人捐贈用作候選人名單上候選人（包括接受捐贈之候選人）的各項選舉開支。
 An individual candidate on a list may not use any donation received by him/her to meet the election expenses incurred by the GC list (including himself/herself) unless the candidate concerned has obtained the express consent of the donor to use the donation for the election expenses of the list.

(5) 就候選人名單組成前所收到之任何個人捐贈，候選人亦須先得到捐贈者的明確同意，方可將收到的個人捐贈用作候選人名單上候選人的各項選舉開支。如沒得到捐贈者的明確同意，有關候選人須將於名單組成時尚未動用的捐贈，轉贈給屬公共性質的慈善機構或慈善信託。
 For any donation received by a candidate before formation of a list, the candidate concerned should obtain the express consent of the donor before using the donation to meet the election expenses incurred by the GC list. In the absence of the donor’s express consent, the candidate must donate any unspent balance at the time of formation of the list to charitable institutions or trusts of a public character.

(6) 如任何部分篇幅不敷應用，可採用同樣格式另紙填寫，然後夾附於本申報書及聲明書。
 Attach additional sheets in the same format to this return and declaration if the space allowed in any section is insufficient.

(7) 請將填妥的申報書及聲明書向總選舉事務主任呈交。
 When completed, this return and declaration shall be submitted to the Chief Electoral Officer.

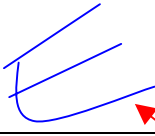
J部 : 已處置之捐贈 (如有此情況)

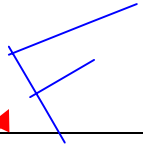
每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。


Section J: Donations disposed of (if any)


Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the “Receipt” column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount	收據 (備註(3)) Receipt (Note (3))
<i>甲丁慈善機構 AD Charitable Institution</i>	\$ 1,500 元	3J1
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total	\$ 1,500 元	

(5) 簽署：  _____
 Signature
 姓名： 戊戊戊 EEE _____
 Name

(6) 簽署：  _____
 Signature
 姓名： 己己己 FFF _____
 Name

(7) 簽署：  _____
 Signature
 姓名： 庚庚庚 GGG _____
 Name

(8) 簽署：  _____
 Signature
 姓名： 辛辛辛 HHH _____
 Name

所有候選人必須簽署及作出聲明
 All candidates on the list must complete this part and make the declaration

上述聲明是於 2008 年 X 月 X 日由上述聲明人在本人面前作出及簽署。

Signed and declared by the above declarants on the ...X... day of ...X 2008... before me.

須寫上作出聲明的日期
 It must be the day when the declaration is made

~~*監誓員／太平紳士／持有執業證書的律師簽署~~
 Signature of ~~*Commissioner for Oaths/ Justice of the Peace/ Solicitor with a practising certificate~~

~~*監誓員／太平紳士／持有執業證書的律師姓名~~ 壹貳叁 Tracy ABC
 Name of ~~*Commissioner for Oaths/ Justice of the Peace/ Solicitor with a practising certificate~~

須由監誓員／太平紳士／持有執業證書的律師簽署
 This part should be signed by the Commissioner for Oaths/Justice of the Peace/Solicitor with a practising certificate

* 請刪除不適用者
 * Please delete whichever is inapplicable

捐贈地方選區候選人名單的劃一格式選舉捐贈收據
Standard Receipt for Election Donations to a Geographical Constituency List

2008 年立法會選舉
2008 LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

九龍西 Kowloon West
(地方選區的名稱)
(Name of the geographical constituency)

選舉日期: 2008 年 9 月 7 日
Date of Election: 7 September 2008

[備註: 請用正楷填寫此收據]
[Notes: Please use BLOCK LETTERS in completing this receipt]

第一部分
Part I

收據編號 Receipt No. 311

地方選區候選人名單上所有候選人的姓名: (1) 甲甲甲 AAA
Names of Candidates of the Geographical Constituency list
(2) 乙乙乙 BBB
(3) 丙丙丙 CCC
(4) 丁丁丁 DDD
(5) 戊戊戊 EEE
(6) 己己己 FFF
(7) 庚庚庚 GGG
(8) 辛辛辛 HHH

茲收到 Received from 甲政黨 A Political Party
(捐贈者姓名或名稱 Name of Donor)
地址為 of TT 區 SSS 道 RRR 中心三樓 3/F RRR Centre, SSS Road, TT
(捐贈者地址 Address of Donor)

<input checked="" type="checkbox"/> 現金	Cash in the sum of	\$ <u>34,800</u> 元
<input type="checkbox"/> 物品價值	Goods at the value of	\$ _____ 元
<input checked="" type="checkbox"/> 服務價值	Services at the value of	\$ <u>200</u> 元
<input type="checkbox"/> 物品/服務折扣價值	Discount for goods/services at the value of	\$ _____ 元
<input type="checkbox"/> 獲免繳的貸款利息款額	Interest not charged for loans obtained	\$ _____ 元

所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情:
Particulars of goods donated, services rendered or discounts received:

設計及保養互聯網廣告 Design and maintenance of internet advertisement

所獲捐贈是為支付地方選區候選人名單在上述立法會選舉的選舉開支。

Donations received are to meet the election expenses of the Geographical Constituency list of candidates for the above Legislative Council Election.

由一名候選人或接受人代表地方選區候選人名單簽署

Signed by a candidate/recipient on behalf of the Geographical
Constituency list



(簽署 Signature)

日期 X.X.2008

Date

ZZZ BBB

(姓名 Name)

* 請在適當的方格內加上“✓”號

* Please put a tick “✓” in the appropriate box

第二部分 (由捐贈者填寫後交還地方選區候選人名單或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the Geographical Constituency list of candidates or recipient)

捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額，或倘在選舉後全部或部分捐贈尚未動用，本人同意把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給由地方選區候選人名單上候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the Geographical Constituency list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I agree that the amount in excess of the limit or the unused amount be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the Geographical Constituency list of candidates may select.

公眾查閱的安排

ARRANGEMENT FOR PUBLIC INSPECTION

本人明白地方選區候選人名單上的候選人會在其「選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書」內填報此收據所列載有關捐贈者的姓名及地址。本人亦明白，申報書及聲明書以及本收據副本將備存於選舉事務處，由有關文件提交總選舉事務主任的時間起，至有關選舉的結果公布日期的首個周年日為止，供公眾查閱，或提供予索閱有關文件的人士。

I understand that the Geographical Constituency list of candidates will enter in their “Return and Declaration of Election Expenses and Donations” the name and address of the donor provided in this receipt. I also understand that copies of the return and declaration and this receipt will be made available at the Registration and Electoral Office for public inspection from the time when the documents are lodged with the Chief Electoral Officer to the first anniversary of the date on which the result of the election concerned is published, and may be furnished to any person upon request.

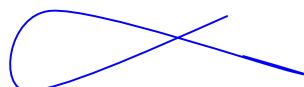
壹壹壹 III

捐贈者姓名或名稱 (正楷) 甲政黨執行秘書 Secretary of A Political Party

Name of Donor (in BLOCK LETTERS)

(姓 Surname)

(名 Other name)



捐贈者簽署

Signature of Donor

日期

Date

X.X.2008

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交予捐贈者 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上，應製備多份副本，以便連同「選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書」(表格編號: REO/C/1(GC)/2008LC(SF)) 一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, additional copies should be made for submission with “Return and Declaration of Election Expenses and Donations” (form no.: REO/C/1(GC)/2008LC(SF)) to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會

2008 年 7 月

Electoral Affairs Commission

July 2008

捐贈地方選區個別名單候選人的劃一格式選舉捐贈收據
Standard Receipt for Election Donations to Individual Candidate
on a Geographical Constituency List

2008 年立法會選舉
LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

九龍西 Kowloon West

(地方選區的名稱)
(Name of the geographical constituency)

選舉日期：2008 年 9 月 7 日
Date of Election: 7 September 2008

[備註：請用正楷填寫此收據]
[Notes: Please use BLOCK LETTERS in completing this receipt]

第一部分
Part I

收據編號 Receipt No. 212

接受捐贈候選人的姓名 Name of the Recipient Candidate 甲甲甲 AAA

地方選區候選人名單上其他候選人的姓名（如適用）
Names of other candidates (if known) in a list for a geographical constituency (GC list) to be formed

乙乙乙 BBB

丙丙丙 CCC

丁丁丁 DDD

戊戊戊 EEE

己己己 FFF

庚庚庚 GGG

辛辛辛 HHH

茲收到 Received from 丙丁戊 CDE
(捐贈者姓名或名稱 Name of Donor)

地址為 of ZZZ 區 YYY 街 XXX 大廈十樓 10/F, XXX Building, YYY Street, ZZZ
(捐贈者地址 Address of Donor)

- | | | |
|--|---|----------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 現金 | Cash in the sum of | \$ 750 元 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 物品價值 | Goods at the value of | \$ 300 元 |
| <input type="checkbox"/> 服務價值 | Services at the value of | \$ 元 |
| <input type="checkbox"/> 物品/服務折扣價值 | Discount for goods/services at the value of | \$ 元 |
| <input type="checkbox"/> 獲免繳的貸款利息款額 | Interest not charged for loans obtained | \$ 元 |

所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情：
Particulars of goods donated, services rendered or discounts received:
肩帶 30 條
30 pieces of sashes \$300

須填上捐贈詳情
Should state the detail of
the donation

所獲捐贈是為支付在上述立法會選舉的選舉開支。

Donations received are to meet the election expenses for the above Legislative Council Election.

候選人或接受捐贈人姓名（正楷）.....甲甲甲 AAA.....

Name of Candidate or Recipient (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

候選人或接受捐贈人簽署  日期 X.X.2008.....

Signature of Candidate or Recipient

Date

* 請在適當的方格內加上“✓”號

* Please put a tick “✓” in the appropriate box

第二部分 (由捐贈者填寫後交還候選人或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to the candidate or recipient)

捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

- * 本人同意捐贈可用作地方選區候選人名單上的候選人的各項選舉開支。倘捐贈超出地方選區候選人名單上的候選人可使用的選舉開支限額，或在選舉後倘全部或部分捐贈尚未動用，本人同意把超出選舉開支限額或未動用的捐贈，捐給由接受捐贈候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。

I agree that my donation may be used to meet the election expenses to be incurred by the GC list. If the donation is in excess of the limit of election expenses that the GC list of candidates are allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I agree that the amount in excess of the limit or the unused amount be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the recipient candidate may select.

- * 本人不同意接受捐贈候選人將捐贈用作地方選區候選人名單上候選人的各項選舉開支。在地方選區候選人名單組成時倘全部或部分捐贈尚未動用，本人同意把未動用的捐贈，捐給由接受捐贈候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。

I do not agree that the recipient candidate may use my donation to meet the election expenses to be incurred by the GC list. The unspent balance of my donation at the time of formation of the GC list should be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the recipient candidate may select.

公眾查閱的安排

ARRANGEMENT FOR PUBLIC INSPECTION

本人明白地方選區候選人名單上的候選人會在其「選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書」內填報此收據所列表有關捐贈者的姓名及地址。本人亦明白，申報書及聲明書以及本收據副本將備存於選舉事務處，由有關文件提交總選舉事務主任的時間起，至有關選舉的結果公布日期的首個周年日為止，供公眾查閱，或提供予索閱有關文件的人士。

I understand that the GC list of candidates will enter in their “Return and Declaration of Election Expenses and Donations” the name and address of the donor provided in this receipt. I also understand that copies of the return and declaration and this receipt will be made available at the Registration and Electoral Office for public inspection from the time when the documents are lodged with the Chief Electoral Officer to the first anniversary of the date on which the result of the election concerned is published, and may be furnished to any person upon request.

捐贈者姓名或名稱（正楷） 丙丁戊 CDE
Name of Donor (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

捐贈者簽署  日期 X.X.2008
Signature of Donor Date

- * 請在適當的方格內加上“✓”號
- * Please put a tick “✓” in the appropriate box

一式兩份填寫 Prepare in duplicate
正本交予捐贈者 Original to Donor
副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上，應製備多份副本，以便連同「選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書」（表格編號：REO/C/1(GC)/2008LC(SF)）一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, additional copies should be made for submission with “Return and Declaration of Election Expenses and Donations” (form no.: REO/C/1(GC)/2008LC(SF)) to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會
2008 年 7 月
Electoral Affairs Commission
July 2008